

TITAN®



24 mois

Garantie
constructeur

FR

MANUEL D' INSTRUCTIONS ET DE SECURITE

Instructions originales

RABOTEUSE DEGAUCHISSEUSE 1500W

TTB342BTE

TITAN®

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit TITAN, il vous donnera pleine satisfaction dans vos travaux de bricolage.

Cette raboteuse dégauchisseuse est un produit facile à utiliser, elle est fournie avec des accessoires.

Cet appareil moderne répond à des normes strictes de qualité et de sécurité.

Pour utiliser convenablement cet outil, vous devez impérativement lire cette notice. Elle vous apportera des informations essentielles sur les fonctions de l'appareil et les règles à suivre pour son entretien.

Veuillez conserver ce manuel afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

GARANTIE

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à partir de la date d'achat.

La garantie couvre les pannes et dysfonctionnements de l'appareil dans le cadre d'une utilisation conforme à la destination du produit et aux informations du manuel d'utilisation.

Pour être pris en charge au titre de la garantie, la preuve d'achat est obligatoire (ticket de caisse ou facture) et le produit doit être complet avec l'ensemble de ses accessoires.

La clause de garantie ne couvre pas des détériorations provenant d'une usure normale, d'un manque d'entretien, d'une négligence, d'un montage défectueux, ou d'une utilisation inappropriée (chocs, non respect des préconisations d'alimentation électrique, stockage, conditions d'utilisation...).

Sont également exclues de la garantie les conséquences néfastes dues à l'emploi d'accessoires ou de pièces de rechange non d'origine, au démontage ou à la modification de l'appareil.

Relations avec la garantie légale :

Indépendamment de la garantie ainsi consentie, Brico Dépôt reste tenu des défauts de conformité du bien au contrat et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1649 du Code civil.

RABOTEUSE DEGAUCHISSEUSE 1500W

TTB342BTE

CONSIGNES DE SECURITE GENERALES RELATIVES AUX OUTILS ELECTRIQUES



ATTENTION! Lors de l'utilisation d'outils électriques, les précautions de sécurité de base doivent toujours être respectées afin de réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles.

Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser cet appareil et conservez précieusement cette notice :

1. L'aire de travail doit toujours être rangée

- Les surfaces et les bancs de travail encombrés sont sources de blessures.

2. Vérifiez l'environnement du poste de travail

- N'exposez pas les outils électriques à la pluie.
- N'utilisez pas d'outils électriques dans des lieux humides ou mouillés.
- Maintenez le poste de travail bien éclairé.
- N'utilisez pas d'outils électriques à proximité de liquides ou de gaz inflammables.

3. Protégez-vous contre les chocs électriques

- Évitez tout contact du corps avec des surfaces à la masse (par exemple : tuyaux, radiateurs, fours ou réfrigérateurs).

4. Éloignez les personnes étrangères au travail à effectuer

- Ne laissez pas les personnes, et plus spécialement les enfants, qui n'ont pas besoin d'intervenir pendant l'opération toucher à l'outil ou au fil de rallonge et éloignez-les du poste de travail.

5. Rangez les outils non utilisés

- Les outils non utilisés doivent être rangés dans des endroits secs, en hauteur ou verrouillés, hors de la portée des enfants.

6. Ne dépassez pas les limites techniques de l'outil

- La machine effectuera un travail de meilleure qualité et dans des conditions de sécurité plus satisfaisantes si vous l'utilisez dans les conditions pour lesquelles elle a été prévue.

7. Utilisez l'outil le plus adapté

- N'utilisez pas de petits outils ou accessoires pour effectuer le travail d'outils plus puissants.
- N'utilisez les outils que pour les travaux pour lesquels ils ont été conçus. Par exemple, n'utilisez pas une scie circulaire pour couper des branches et des rondins.

8. Tenue vestimentaire

- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Ils peuvent s'accrocher dans les pièces en mouvement.
- Des chaussures antidérapantes sont recommandées pour les travaux en extérieur.
- Portez une coiffe de protection qui retient les cheveux longs.

9. Portez un équipement de protection

- Portez des lunettes de protection.
- Utilisez des écrans faciaux ou des masques anti-poussière si l'opération de coupe entraîne la formation de poussière.

10. Raccordez les dispositifs d'aspiration de poussière

- Si l'outil est équipé de raccordement de dispositifs d'aspiration et de collecte de poussière, assurez-vous que ceux-ci sont raccordés et utilisés correctement.

11. Ne malmenez pas les fils électriques

- Ne débranchez jamais en tirant le fil d'un coup sec. Protégez le fil électrique de la chaleur, de l'huile et des bords tranchants.

12. Maintenez la pièce

- Dans la mesure du possible, utilisez des dispositifs de fixation ou un étau pour fixer la pièce. C'est plus sûr qu'à la main.

13. Adoptez une position correcte

- Conservez un appui correct et votre équilibre à tout moment.

14. Prenez soin des outils

- Maintenez les outils de coupe propres et affûtés pour un meilleur fonctionnement et pour plus de sécurité.
- Respectez les instructions concernant le graissage et le remplacement des accessoires.
- Inspectez les fils électriques des outils périodiquement et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer par les centres de maintenance agréés.
- Inspectez les fils de rallonge périodiquement et remplacez-les s'ils sont endommagés.
- Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

15. Débranchez les outils

- Lorsque vous ne vous servez pas des outils, débranchez-les avant de procéder à leur entretien et lors du changement d'accessoires tels que lames, mèches et fraises.

16. Enlevez les clés de réglage

- Prenez l'habitude de vérifier que les différentes clés de réglage sont bien ôtées de l'outil avant de le faire fonctionner.

17. Évitez les démarrages intempestifs

- Assurez-vous que le commutateur est bien en position OFF lors du branchement.

18. Utilisez des fils de rallonge d'extérieur

- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, utilisez uniquement des fils de rallonge destinés à une utilisation en extérieur.

19. Restez vigilant

- Soyez attentif. Utilisez votre bon sens. N'utilisez pas d'outil lorsque vous êtes fatigué.

20. Vérifiez les éléments endommagés

- Avant chaque utilisation, inspectez soigneusement l'outil pour vous assurer qu'il fonctionne correctement et qu'il accomplit la tâche pour laquelle il a été conçu.
- Vérifiez l'alignement et les fixations des éléments mobiles, les pièces cassées, le montage et tout autre facteur pouvant nuire au fonctionnement de l'outil.
- Quand un carter de protection ou tout autre élément est endommagé, il devra être convenablement réparé, voire changé par un service technique agréé, sauf instruction contraire dans le manuel d'utilisation.
- Les réparations doivent impérativement être effectuées par un service technique agréé.
- N'utilisez pas l'outil si son interrupteur ne fonctionne pas correctement.

21. Attention

- L'utilisation de pièces ou d'accessoires autres que ceux recommandés dans ce manuel peut présenter des risques de blessures corporelles.

22. Faites réparer votre outil par un spécialiste

- Cet outil électrique est conforme aux règles de sécurité. La réparation de cet outil devra être effectuée uniquement par des spécialistes utilisant les pièces d'origines, dans le cas contraire cela pourrait s'avérer dangereux pour l'utilisateur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR RABOTEUSE DEGAUCHISSEUSE 1500W

- 1.** Cette machine doit être raccordée à une installation conforme aux règles de l'article (NFC 15-100) et disposant des protections nécessaires. En cas de doute consulter un électricien qualifié.
- 2.** La machine doit être connectée à une prise de terre.
- 3.** Le réseau d'alimentation doit être équipé d'un fusible de protection de 16A. Cette machine doit être utilisée dans la limite des conditions ambiantes (entre 15°C et 30°C).
- 4.** Ne pas usiner des pièces ayant des dimensions supérieures à 1 m² (1m x 1m).
- 5.** Cet appareil est destiné au rabotage et au dégauchissage des pièces et planches de bois.
- 6.** Ne jamais utiliser la machine sans que le protecteur soit en place et correctement ajusté.
- 7.** Ne pas utiliser de lames émoussées car cela augmenterait le risque de rejet du bois.
- 8.** Toute partie de l'arbre porte-lames, qui n'est pas utilisée pour le dégauchissage doit être protégée.
- 9.** Lors du dégauchissage de pièces de faible longueur, il convient d'utiliser un poussoir.
- 10.** Lors du dégauchissage de pièces étroites, des mesures supplémentaires, telles que l'utilisation d'un poussoir horizontal et d'un système de pressage à ressorts, peuvent s'avérer nécessaires pour garantir un travail en toute sécurité.
- 11.** Il est interdit d'utiliser des dégauchisseuses pour réaliser une feuillure, un tenon ou une moulure.
- 12.** Il convient de vérifier régulièrement l'efficacité du dispositif anti-rejet et l'axe d'avance afin d'assurer un fonctionnement en toute sécurité.
- 13.** Les outils munis de dispositifs collecteurs de copeaux et de capots d'aspiration doivent être raccordés au dispositif collecteur de poussière et de copeaux.
- 14.** Attention des poussières nocives et toxiques peuvent être produites lors de l'utilisation de l'appareil sur certains matériaux. Ces poussières peuvent nuire gravement à la santé de l'utilisateur ou des personnes aux alentours. Portez toujours un masque anti-poussières quand vous travaillez et éloignez les personnes de l'aire de travail!!!
- 15.** Le rebond est une réaction soudaine aux lames émoussées.
- 16.** Utiliser les lames qui sont bien aiguisées et maintenues.
- 17.** Utilisation des accessoires non-recommandés pourrait donner lieu à des situations dangereuses.
- 18.** Lorsque vous utilisez votre machine en fonction rabot, réglez d'abord le protecteur de façon à ce que toute partie non utilisée des lames soit protégée.
- 19.** L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses. Ne jamais utiliser l'appareil pour travailler les enfoncements, les tenons ou les moules.
- 20.** Vérifier qu'il n'y a pas de rebond avant chaque utilisation. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- 21.** Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser.
- 22.** La manque de poussoirs peut provoquer des blessures. Stocker le poussoir loin de l'aire de travail quand vous ne l'utilisez pas.
- 23.** Pour le travail de petites pièces, utiliser les poussoirs pour les faire avancer.
- 24.** Les réglages incorrects des protecteurs et de la table peuvent provoquer des dangers.
- 25.** Les pièces endommagées à travailler vous donnent des risques de blessure. Ne jamais utiliser de pièces esquilleux ou de pièces avec les morceaux métaux.
- 26.** Ne jamais utiliser l'appareil sans la table de travail ou les supports.
- 27.** Lorsque vous travaillez de grandes pièces, soutenez la pièce au niveau de la table avec une servante.

- 28.** Utiliser les deux mains en enlevant la table de travail pour le transport.
- 29.** Porter une protection auditive pour diminuer le risque de perte auditive induite.
- 30.** Porter une protection respiratoire pour diminuer le risque d'inhalation de poussières dangereuses.
- 31.** Porter des gants pour manipuler l'arbre porte-lames et les matières rugueuses, pour diminuer les blessures dues à des bords tranchants.
- 32.** Avertissement: ne pas faire les opérations suivantes:
 - un travail interrompu (c'est-à-dire, toute coupe ne s'effectuant pas sur toute la longueur de la pièce de travail);
 - cavités, tenons ou moulures;
 - dégauchissage de bois exagérément arqué où le contact avec la table d'entrée est inadéquat.
- 33.** Lorsque vous utilisez votre machine en fonction rabot, réglez d'abord le protecteur de façon à ce que toute partie non utilisée des lames soit protégée.
- 34.** N'utilisez que les lames conçues pour cette machine.

SYMBOLES



MISE EN GARDE - Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions.



Avertissement



Ce produit est marqué du symbole du tri sélectif relatif aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers mais doit être pris en charge par un système de collecte sélective conformément à la directive européenne 2002/96/CE. Il sera ensuite soit recyclé soit démantelé afin de réduire les impacts sur l'environnement, les produits électriques et électroniques étant potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine en raison de la présence de substances dangereuses.

Pour plus de renseignements, vous pouvez contacter votre administration locale ou régionale.



Porter toujours des protections auditives



Porter toujours des lunettes de protection



Porter toujours un masque anti-poussières

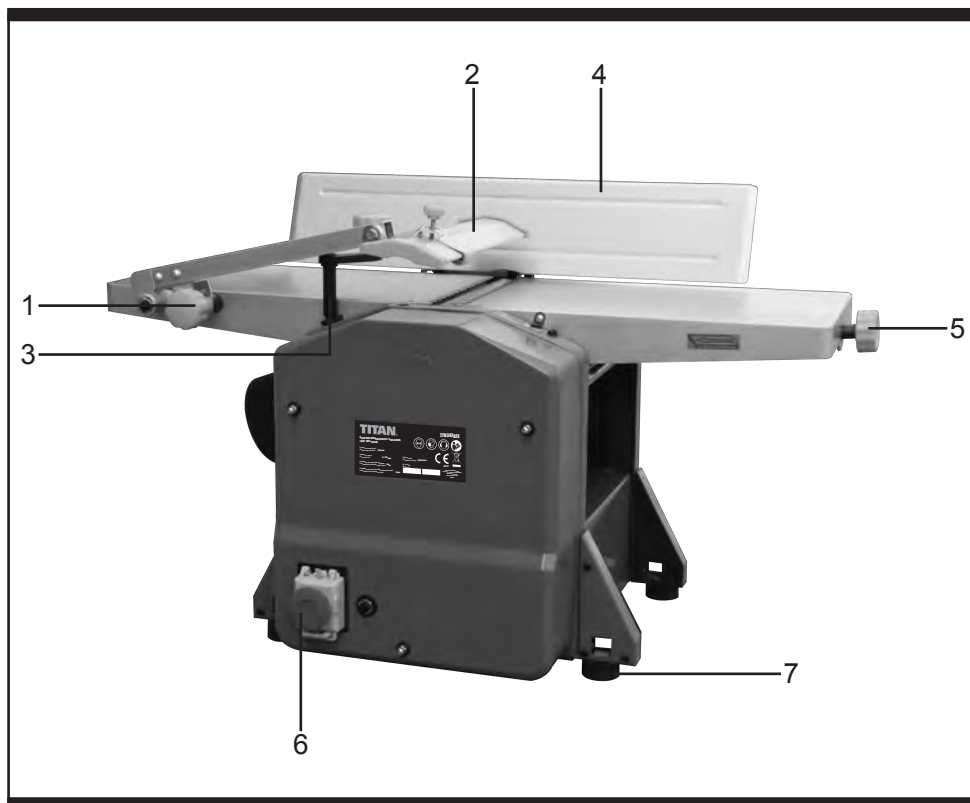


Conformité aux normes européennes

Sww mm/yy : Code de fabrication. "S" semaine de production "ww". Mois de production "mm" / Année de production "20yy".

RABOTEUSE DEGAUCHISSEUSE 1500W

TTB342BTE



1 Bouton de réglage de l'inclinaison du protecteur

2 Protecteur ajustable

3 Manette de réglage de l'épaisseur de coupe

4 Guide d'angle

5 Molette de réglage de la largeur de coupe

6 Interrupteur Marche/Arrêt

7 Pieds

RABOTEUSE DEGAUCHISSEUSE 1500W

TTB342BTE

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Alimentation:	230V~ 50Hz
Puissance:	1500W
Vitesse à vide:	9000/min
Classe d'isolation:	Class I
Poids:	26.5kg
Profondeur de coupe maxi:	3mm (rabot) 2mm (dégauchisseuse)
Largeur de coupe maxi:	204mm
Lame:	210x16,5x1,5mm

DONNEES RELATIVES AU BRUIT

Niveau de pression acoustique (Selon EN61029)	92,9dB(A) / K_{pA} : 3dB
Niveau de puissance acoustique (Selon EN61029)	105,9dB(A) / K_{WA} : 3dB

- Les mesures adéquates doivent être prises pour protéger l'utilisateur en se basant sur une estimation du degré d'exposition en usage normal de l'outil (en prenant en compte toutes les étapes du cycle d'utilisation: mise à l'arrêt, fonctionnement à vide, temps de travail réel avec l'outil)
- L'intensité sonore à laquelle peut être exposé l'opérateur peut dépasser 85dB(A), par conséquent est nécessaire de prendre des mesures de protection contre le bruit.

ACCESSOIRES

Clé 8x10

1piece

Clé six-pans Ø3, Ø5, Ø6

1piece

Dispositif d'évacuation des poussières

1piece

Adaptateur pour aspirateur ou dispositif d'évacuation des poussières

1piece

INSTRUCTIONS D'UTILISATION



Note: Avant d'utiliser votre outil, lire attentivement le manuel d'instruction.

DÉBALLAGE

Vous avez ouvert le carton et trouvé cette notice jointe à la machine. Conservez l'emballage pour le rangement et la notice pour y faire référence ultérieurement.

Sortez l'appareil de son emballage et vérifiez son état.

Si le produit ne vous semble pas correct ou si des éléments sont cassés ou manquants par rapport à la description ci-dessus, contactez votre vendeur.

1. MONTAGE DES PIEDS (Fig. 1)

Installer les 4 pieds à l'aide de la clé, des vis et rondelles fournies.



Fig. 1

2. GUIDE D'ANGLE (Fig. 2)

Ajustez le guide sur le support, mettez la plaque de renfort entre le guide et le support puis fixez-le à l'aide des deux vis.

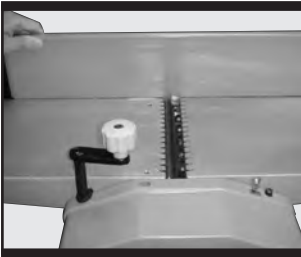


Fig. 2

3. PROTECTEUR AJUSTABLE (Fig. 3)

Fixer le protecteur ajustable avec le bouton de réglage de l'inclinaison du protecteur.



Fig. 3

4. DISPOSITIF D'ÉVACUATION DES POUSSIÈRES (Fig. 4-7)

ATTENTION ! :

Il est impératif d'utiliser cette machine avec le dispositif d'évacuation des poussières correctement positionné, que ce soit en fonction raboteuse comme en fonction dégauchisseuse.

Pour votre sécurité, ce dispositif d'évacuation empêche la machine de fonctionner s'il n'est pas installé.

1. En position dégauchisseuse, le dispositif d'évacuation des poussières, qui fait aussi office de carter de protection, doit être positionné sur le plateau supérieur, les deux boulons vissés dans les filetages du plateau supérieur fixe.

2. En position raboteuse, le dispositif d'évacuation des poussières, doit être positionné entre le plateau supérieur fixe et le plateau inférieur.

Pour le mettre en place :

- veiller à retirer l'écrou et la rondelle du dispositif d'évacuation des poussières,
- descendre le plateau inférieur au maximum à l'aide de la manivelle,
- positionner le dispositif d'évacuation des poussières sur le plateau inférieur en veillant à correctement insérer le boulon et les ergots du dispositif d'aspiration dans le plateau,
- remonter le plateau inférieur jusqu'à mettre le dispositif d'aspiration en pression sur le plateau supérieur (ne pas forcer). Si nécessaire, maintenir le dispositif d'aspiration en place lors de l'opération,
- visser fermement l'écrou du dispositif d'aspiration.

NB : le carter de protection du bloc moteur a été retiré ici afin de montrer le contacteur, il est bien entendu impératif de ne faire fonctionner la machine qu'avec le carter de protection du bloc moteur correctement en place.

5. MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

Vous pouvez utiliser la machine après déballage, lecture de la notice et vérification du bon montage de la machine. Installez la machine sur une surface plane et propre. La mise en route s'effectue en pressant sur l'interrupteur marche I, l'arrêt de la machine se fait en appuyant sur l'interrupteur 0. Faites tourner à vide 30 secondes, arrêtez la machine immédiatement s'il y a une vibration importante ou si d'autres défauts sont détectés.

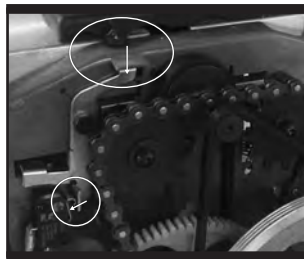


Fig. 4

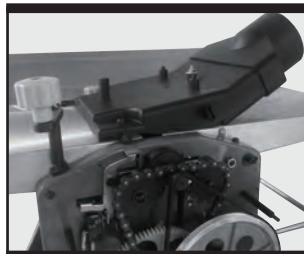


Fig. 5

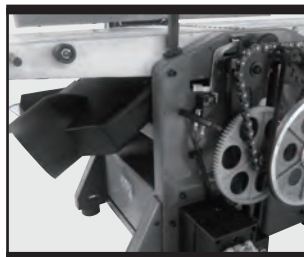


Fig. 6



Fig. 7

UTILISATION

1. Lorsque vous utilisez votre machine en fonction dégauchisseuse, faites avancer la pièce de bois sur la table d'entrée (sous la table de travail) Réglez l'épaisseur de coupe souhaitée à l'aide de la manette: Assurez-vous d'avoir le bon réglage de la graduation. La vérification de la graduation se fait en montant la table d'entrée en position haute et en mettant la graduation sur 0. Lorsque vous tournez la manette dans le sens des aiguilles d'une montre, la table d'entrée est rehaussée de façon à diminuer la profondeur de coupe.

Lorsque vous tournez ce même bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, la table d'entrée est plus basse et ceci permet d'augmenter la profondeur de coupe. La raboteuse dégauchisseuse est équipée d'un indicateur de profondeur de coupe. La raboteuse dégauchisseuse peut raboter une profondeur maximum de 2mm par passe. Pour votre sécurité, il est conseillé d'ajuster la profondeur de coupe maximum à la largeur de votre pièce à usiner.

2. Lorsque vous utilisez votre machine en fonction rabot, réglez d'abord le protecteur de façon à ce que toute partie non utilisée des lames soit protégée. La vitesse d'avancement est la vitesse à laquelle la pièce passe les lames. Un avancement régulier donnera un résultat uniforme. Pour faire avancer la pièce, tenez fermement la pièce sur la table avec le poussoir et contre le guide et faites-la avancer régulièrement sur la table. Ajustez la position du guide d'angle en fonction de la largeur et de l'épaisseur de la pièce à usiner.



Fig. 8

CHANGEMENT DE LAME (Fig. 8)

Lorsque la lame est usée ou émoussée, remplacez-la par une lame identique : desserrez les boulons hexagonaux pour libérer les supports des lames. Enlevez les lames des supports. Pour le remontage des lames, assurez-vous que les lames sont au niveau de la table de sortie et de la table d'entrée (position haute) Vous pouvez utiliser une règle pour vérifier le bon positionnement des lames. Une fois les lames positionnées, bloquer fortement les boulons hexagonaux.

MAINTENANCE

Retirer la fiche de la prise de courant avant d'effectuer tout réglage, toute opération d'entretien ou de maintenance.

1. Cette machine ne nécessite pas de maintenance mécanique particulière. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger. Vérifiez périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et remplacez-les si elles sont endommagées.
2. Maintenez les outils de coupe aiguisés et propres pour une meilleure performance et plus de sûreté. Le nettoyage des pièces en plastique se fait machine débranchée, à l'aide d'un chiffon doux humide et un peu de savon doux.
3. N'immergez jamais la machine et n'employez pas de détergent, alcool, essence, etc.
4. En cas de problème ou pour un nettoyage en profondeur, consultez le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.

TITAN®



24 meses
Garantía de
constructor

SP

MANUAL DE INSTRUCCIONES Y DE SEGURIDAD

Traducción del manual original

CEPILLADORA REBAJADORA 1500W

TTB342BTE

TITAN®

Gracias por haber escogido un producto TITAN., que le proporcionará plena satisfacción a la hora de realizar sus trabajos de bricolaje. Esta cepilladora planeadora es un producto fácil de usar, y se suministra con accesorios. Este moderno aparato cumple con estrictos estándares de calidad y seguridad. Para utilizar correctamente esta herramienta, deberá leer detalladamente este manual. Le proporcionará información esencial sobre las funciones del aparato y las normas que se han de seguir para su mantenimiento. Conserve este manual como futura referencia.

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de 2 años a partir de la fecha de compra.

La garantía cubre las averías y mal funcionamiento del dispositivo siempre y cuando se utilice para el propósito para el que ha sido diseñado y se sigan las instrucciones del manual de utilización.

Para que la garantía sea válida, es obligatorio guardar la prueba de compra (ticket de compra o factura) y el producto debe estar completo con todos sus accesorios.

La cláusula de garantía no cubre daños que provengan del deterioro por uso normal, falta de mantenimiento, negligencia, instalación inadecuada, o una utilización inadecuada (choques, el incumplimiento de las recomendaciones de la alimentación eléctrica, almacenamiento, condiciones de uso ...).

Quedan igualmente excluidas de la garantía las posibles consecuencias negativas debido al empleo de accesorios o piezas de recambio no originales, desmontaje o modificación del aparato.

Relaciones con la garantía legal:

Con independencia de la garantía aquí concedida, Brico Dépot queda obligado a los defectos de conformidad del producto con relación al contrato y de vicios redhibitorios previstos en el Código Civil.

Fabricado en R.P.C.
Importado por BRICODEPOT FRANCE
Distribuido por Euro Depot España, S.A.U.
c/ La Selva, 10 - Edificio Inblau A 1a Planta
08820-El Prat del Llobregat
Barcelona, España

CEPILLADORA REBAJADORA 1500W

TTB342BTE

Pautas generales de seguridad relativas a las herramientas eléctricas



ADVERTENCIA! Cuando utilice herramientas eléctricas, deberá respetar siempre las precauciones básicas de seguridad con el fin de reducir el riesgo de incendio, electrocuciones y lesiones corporales. A continuación se citan las siguientes precauciones:

Lea atentamente estas instrucciones antes de usar esta herramienta y conserve cuidadosamente estas instrucciones.

1. El lugar de trabajo debe estar siempre limpio

- Las superficies y bancos de trabajo obstruidos son fuentes de lesiones.

2. Compruebe el entorno del lugar de trabajo

- No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia.
- No utilice herramientas eléctricas en lugares húmedos o mojados.
- Asegúrese de que el lugar de trabajo esté bien iluminado.
- No utilice herramientas en presencia de líquidos o gases inflamables.

3. Protéjase contra las descargas eléctricas

- Evite todo tipo de contacto corporal con superficies conectadas a la corriente (por ejemplo tubos, radiadores, estufas o refrigeradores).

4. Aleje a otras personas

- No permita que aquellas personas que no están relacionadas con el trabajo, especialmente niños, toquen la herramienta o el cable alargador y manténgalas alejadas del lugar de trabajo.

5. Guarde las herramientas que no vaya a utilizar

- Las herramientas que no se utilizan tienen que estar guardadas en lugares secos, en alto o bajo llave, fuera del alcance de los niños.

6. No exceda los límites técnicos de la herramienta

- La herramienta ejecutará un trabajo de mejor calidad y en condiciones de más seguridad si se utiliza en las condiciones para las que ha sido diseñada.

7. Utilice la herramienta más adecuada

- No utilice pequeñas herramientas para hacer el trabajo de herramientas más potentes.
- Utilice las herramientas solo para aquellas tareas para las que fueron diseñadas; por ejemplo, no utilice sierras circulares para cortar troncos o las ramas.

8. Vestirse correctamente

- No use ropa amplia o joyas voluminosas, se pueden enganchar con las piezas que están en movimiento.
- Se recomienda calzado antideslizante para los trabajos al aire libre.
- Utilice un gorro de protección que cubra el pelo largo.

9. Utilice los equipos de protección

- Use gafas de seguridad.
- Utilice pantallas faciales o máscaras contra el polvo si la operación de corte entraña la formación de polvo.

10. Conecte los dispositivos de aspiración del polvo

- Si los instrumentos están equipados con enchufes para la conexión de dispositivos de aspiración y recogida de polvo, asegúrese de que están conectados y se usan correctamente.

11. No dañe los cables eléctricos

- Nunca tire del cable para desconectar la máquina de la corriente. Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, de superficies grasas y bordes afilados.

12. Sujeción de la pieza

- Utilice una junta o un torno para fijar la pieza. Es más seguro que con la mano.

13. Adopte una postura correcta

- Conserve un apoyo correcto y su equilibrio en todo momento.

14. Cuide de las herramientas

- Mantenga las herramientas afiladas y limpias para un mejor rendimiento y para más seguridad.

- Siga las instrucciones en relación a la lubricación y reemplazo de accesorios.

- Inspeccione los cables eléctricos de los aparatos periódicamente y, si están dañados, llévelos a los centros concertados de mantenimiento.

- Inspeccione los cables de extensión periódicamente y reemplázalos si están dañados.

- Mantenga los mangos secos, limpios y libres de aceite y grasa.

15. Desconecte las herramientas

- Cuando no use las herramientas, desconéctelas antes de proceder a su mantenimiento y lo mismo cuando cambie accesorios tales como cuchillas, brocas, fresas.

16. Retire las llaves de ajuste

- Acostúmbrese a comprobar que las diferentes llaves de ajuste son retiradas de la herramienta antes de hacerla funcionar.

17. Evite arranques intempestivos

- Asegúrese de que el interruptor está en posición de apagado antes de enchufar.

18. Utilice cables de extensión de exterior

- Cuando la herramienta se use al aire libre, utilice únicamente cables de extensión destinados para este uso.

19. Manténgase alerta

- Esté atento. Use el sentido común. No use la herramienta cuando esté cansado.

20. Compruebe los elementos dañados

- Antes de usar la herramienta, inspeccione cuidadosamente la máquina para asegurarse que funciona correctamente y cumple la tarea para la cual ha sido diseñada.

- Compruebe la alineación y las fijaciones de los elementos en movimiento, las piezas dañadas, el montaje y cualquier otro factor que pueda afectar a su funcionamiento.

- Cuando la cubierta de protección o cualquier otro elemento esté dañado deberán ser reparados por un centro de servicio autorizado a menos que se indique lo contrario en este manual.

- Las reparaciones tienen que ser realizadas por un servicio técnico autorizado.

- No use la herramienta si el interruptor no funciona correctamente.

21. ¡Atención!

- El uso de piezas o accesorios que no sean los recomendados en este manual pueden ocasionar riesgos de lesiones corporales.

22. Haga que su herramienta sea reparada por un especialista

- Esta herramienta eléctrica cumple con las normas de seguridad. Es conveniente que la reparación de esta herramienta sea realizada únicamente por expertos y utilizando piezas originales, en el caso contrario podría causar serios peligros al usuario.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LA CEPILLADORA REBAJADORA 1500W

- 1.** Esta máquina se tiene que conectar a una toma que cumpla las reglas del artículo (NFC15-100) y disponga de las protecciones necesarias. En caso de duda consulte con un electricista cualificado.
- 2.** La máquina tiene que estar conectada a una toma de corriente con conexión a tierra.
- 3.** La red de alimentación debe estar equipada con un fusible de protección de 16 A. Esta máquina debe ser utilizada en unas condiciones medio ambientales que se encuentren entre (15 ° C y 30 ° C).
- 4.** No manipule piezas de dimensiones superiores a 1 m² (1m x 1m).
- 5.** Este aparato ha sido diseñado para el cepillado y rebajado de piezas y tablas de madera.
- 6.** Nunca utilice la máquina sin que el protector se coloque y ajuste de forma correcta.
- 7.** No utilice hojas desafiladas ya que esto aumentaría el riesgo de estropear la madera.
- 8.** Cualquier parte del árbol portahojas, que no se esté utilizando en el cepillado debe estar cubierto.
- 9.** Cuando desee rebajar piezas de una longitud débil, es conveniente utilizar un pulsador.
- 10.** Cuando desee rebajar piezas rectas, es conveniente poner en marcha medidas suplementarias, tales como utilización de un pulsador horizontal y un sistema de muelles, para garantizar una mayor seguridad.
- 11.** Está prohibido utilizar la máquina para realizar ranuras, espigas o moldes.
- 12.** Es conveniente comprobar regularmente la eficacia del dispositivo antidesechos y el eje de avance para asegurar un funcionamiento en condiciones seguras.
- 13.** Las herramientas que cuentan con dispositivos de recolección de virutas y con puertos de aspiración se tienen que conectar al dispositivo de recogida de polvo y virutas.
- 14.** ¡Atención, cuando se utiliza la herramienta con ciertos materiales se pueden originar polvos tóxicos y nocivos. Este polvo puede dañar gravemente la salud del usuario o de aquellas personas que estén cerca del lugar de trabajo. Utilice siempre una máscara antipolvo cuanto esté trabajando y aleje a cualquier persona del lugar de trabajo!
- 15.** El rebote es una reacción repentina de las hojas mal afiladas.
- 16.** Utilice hojas que estén bien afiladas y en buenas condiciones.
- 17.** El uso de accesorios no recomendados puede ocasionar situaciones de peligro.
- 18.** Cuando utilice la máquina en función de cepillado, ajuste primero el protector de manera que cualquier parte de la hoja que no se utiliza está protegida.
- 19.** La utilización de la máquina para funciones para las que no ha sido diseñada, podría dar lugar a situaciones peligrosas. No utilice el aparato para trabajar huecos, espigas y moldes.
- 20.** Compruebe que no hay ningún rebote antes de utilizar la máquina. Numerosos accidentes se ocasionan por no mantener bien la herramienta.
- 21.** Compruebe que no existe una mala alineación o bloqueo de las partes móviles, piezas rotas o cualquier otro factor que podría afectar al funcionamiento de la herramienta. En caso de cualquier tipo de daño, haga reparar la máquina antes de utilizarla.
- 22.** La falta de pulsadores puede provocar lesiones. Guarde el pulsador lejos del lugar de trabajo cuando no lo utilice.
- 23.** Para manipular piezas pequeñas, utilice los pulsadores para hacerlas avanzar.
- 24.** Un ajuste incorrecto tanto de los protectores como de la tabla puede ocasionar peligros.
- 25.** Si trabaja con piezas dañadas corre el riesgo de lesionarse. No utilice nunca piezas astilladas o piezas con trozos de metal.
- 26.** No utilice el aparato sin la mesa de trabajo o los soportes.
- 27.** Cuando trabaje con piezas grandes, sostenga la pieza al mismo nivel que la mesa con un apoyo.

- 28.** Utilice las dos manos para levantar la mesa de trabajo cuando necesite transportarla.
- 29.** Utilice una protección auditiva para disminuir el riesgo de pérdida auditiva inducida.
- 30.** Utilice una protección respiratoria para disminuir el riesgo de inhalación de cualquier tipo de polvo peligroso
- 31.** Utilice guantes para manipular el árbol portahojas y los materiales rugosos, con el fin de disminuir cualquier tipo de lesiones debido a bordes cortantes.
- 32.** Advertencia: no realice las siguientes operaciones:
 - Un trabajo interrumpido (esto es, cualquier corte no se efectúa por toda la anchura de la pieza de trabajo);
 - cavidades, espigas, moldes;
 - cepillado de madera exageradamente arqueada donde el contacto con la tabla de entrada es inadecuado.
- 33.** Cuando utilice la máquina en función de cepillado, ajuste primero el protector de manera que cualquier parte de las hojas que no se utilizan estén protegidas.
- 34.** Utilice solamente las hojas diseñadas para esta máquina.
- 35.** ADVERTENCIA : Siempre instale el puerto de extracción de polvo para permitir el trabajo seguro de la máquina.

SÍMBOLOS



ADVERTENCIA – Con el fin de reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer este manual de instrucciones.



ADVERTENCIA



Este producto está marcado con el símbolo de selección selectiva de residuos de equipos eléctricos y electromagnéticos. Esto significa que el producto no se debe tirar con la basura doméstica sino que tiene que ser recogido por un sistema de recolección selectiva conforme a la directiva europea 2002/96/CE. La máquina será enseguida reciclada y desmantelada con el fin de reducir cualquier impacto medioambiental, los productos eléctricos y electrónicos son potencialmente dañinos para el medio ambiente y la salud humana debido a la presencia de sustancias peligrosas. Para más información, contacte con su administración local o regional.



Use siempre protecciones auditivas



Use siempre gafas de protección

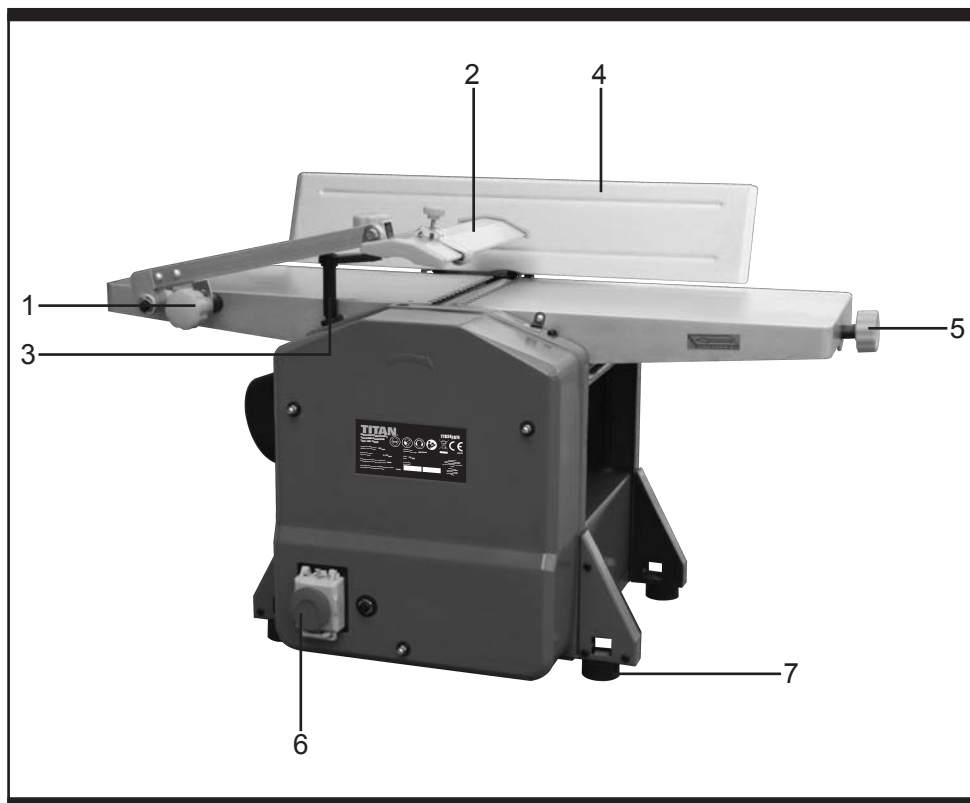


Use siempre una máscara contra el polvo



Conforme a las normas europeas

Sww mm/yy: Código de fabricación. "S" la semana de producción "ww". Mes de producción "mm" / Año de producción "yy".



1 Botón de reglaje de inclinación del protector

2 Protector ajustable

3 Palanca de reglaje del grosor del corte

4 Guía de ángulo

5 Rueda dentada de ajuste de la anchura del corte

6 Interruptor encendido/ apagado

7 Pies

CEPILLADORA REBAJADORA 1500W

TTB342BTE

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltaje:	230V~ 50Hz
Potencia:	1500W
Velocidad en vacío :	9000/min
Clase de aislamiento:	Class I
Peso:	26.5kg
Profundidad de corte máxima:	3mm (cepillado) 2mm (laneadora)
Anchura de corte máxima:	204mm
Hoja:	210x16,5x1,5mm

DATOS RELATIVOS AL RUIDO

Nivel de presión acústico (de acuerdo con EN61029)	92,9dB(A) / K_{pA} : 3dB(A)
Nivel de potencia acústica (de acuerdo con EN61029)	105,9dB(A) / K_{WA} : 3dB(A)

- Es necesario establecer las medidas de seguridad destinadas a proteger al usuario, basadas en una estimación de la exposición en condiciones de uso real (se tienen en cuenta todas las etapas del ciclo de utilización de la máquina, como por ejemplo los momentos cuando el aparato está apagado y mientras ésta se vacía , además del tiempo en la que la máquina está funcionando).
- La intensidad acústica a la cual puede estar expuesto el el usuario podrá ser superior a 85 dB (A) por lo que es necesario tomar medidas de protección contra el ruido.

ACCESORIOS

Llave 8 x 10	1 unidad
Llave allen 3,5,6	1 unidad
Dispositivo de evacuación de polvo	1 unidad
Adaptador para el aspirador o el dispositivo de evacuación de polvo	1 unidad

INTRUCCIONES DE UTILIZACIÓN



Nota: antes de utilizar la herramienta, lea atentamente este manual de instrucciones.

DESEMBALAJE

Cuando abra la caja encontrará este manual junto a la máquina. Conserve tanto el embalaje para poder guardar la máquina en ocasiones posteriores así como el manual de instrucciones como futura referencia.

Saque el aparato de su caja y verifique su estado. Si estima que el producto no está en condiciones adecuadas o existen elementos rotos o faltan con respecto a la siguiente descripción, contacte con el servicio de atención al cliente.

1. MONTAJE DE LOS PIES (Fig. 1)

Instale los 4 pies con la ayuda de la llave, tornillo y arandelas que se suministran.



Fig. 1

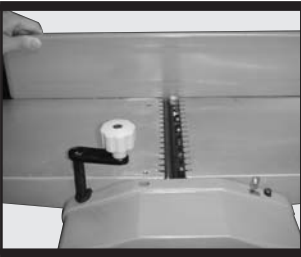


Fig. 2

2. GUÍA DE ÁNGULO (Fig. 2)

Ajuste la guía sobre el soporte, coloque la placa de refuerzo entre la guía y el apoyo, después fíjela con la ayuda de dos tornillos.



Fig. 3

3. PROTECTOR AJUSTABLE (Fig. 3)

Fije el protector ajustable con el botón de reglaje de inclinación del protector.

4. DISPOSITIVO DE EVACUACIÓN DE POLVO (Fig. 4-7)

ATENCIÓN :

Es obligatorio usar este aparato con el dispositivo de evacuación de polvo correctamente posicionado, ya sea en función de cepillo como de rebajadora.

Para su seguridad, este dispositivo de evacuación de polvo impide el funcionamiento del aparato en caso de no estar instalado.

1. En posición de rebajadora, el dispositivo de evacuación de polvo, que también realiza funciones de cubierta de protección, debe estar posicionado sobre la placa superior, estando atornillado en las dos roscas de la placa superior fija.

2. En posición de cepillo, el dispositivo de evacuación de polvo, debe estar posicionado entre la placa superior fija y la placa inferior.

Para su instalación :

- Asegúrese de quitar la tuerca y la arandela del dispositivo de evacuación del polvo,
- Descienda la placa inferior al máximo con ayuda de la manivela,
- Colocar el dispositivo de evacuación de polvo sobre la placa inferior prestando atención a insertar correctamente el perno y las estribaciones del dispositivo de succión en la bandeja,
- Ascienda la placa inferior hasta situar el dispositivo de aspiración presionando sobre la placa superior (sin forzar). Si es necesario, mantenga el dispositivo de aspiración en su lugar durante la operación,
- Apretar firmemente la tuerca del dispositivo de evacuación.

Nota : La cubierta protectora del bloque del motor se ha retirado aquí para mostrar el contactor, por supuesto, es esencial no hacer funcionar la máquina sin que la cubierta protectora del bloque del motor se encuentre de forma segura en su lugar.

5. PUESTA EN MARCHA DEL APARATO

Utilice la máquina después de desembalarla, leer estas instrucciones y comprobar que la máquina se ha montado de manera correcta.

Coloque la máquina en una superficie plana y limpia. La puesta en marcha de la máquina se realiza pulsando el interruptor I. Para parar la máquina hay que pulsar el interruptor 0. Haga una prueba en vacío durante 30 segundos, pare la máquina tan pronto como vea que hay una vibración importante o se detectan otros defectos.

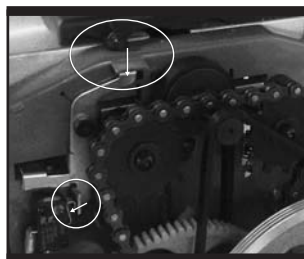


Fig. 4

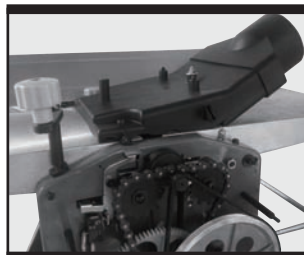


Fig. 5

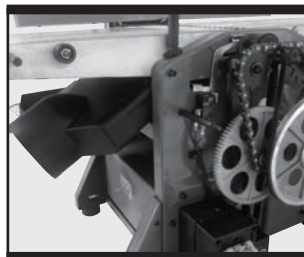


Fig. 6

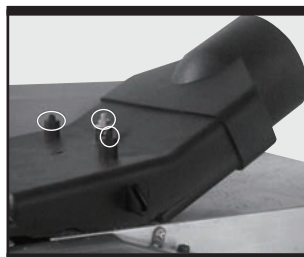


Fig. 7

UTILIZACIÓN

1. Cuando utilice la máquina en función rebajadora, avance la pieza de madera sobre la tabla de entrada (bajo la mesa de trabajo). Ajuste el grosor de corte deseado con la ayuda de la palanca. Asegúrese de que ha ajustado bien la graduación. La comprobación de la graduación se lleva a cabo colocando la tabla de entrada en posición hacia arriba y poniendo el nivel de graduación en 0. Cuando gire la palanca en el sentido de las agujas del reloj, la tabla de entrada se levanta de manera que disminuye la profundidad de corte.

Cuando gire el mismo botón en sentido inverso a las agujas del reloj, la tabla de entrada está hacia abajo y esto permite aumentar la profundidad de corte. La cepilladora rebajadora está equipada con un indicador de profundidad de corte. La cepilladora planeadora puede cepillar a una profundidad máxima de 2mm por pase. Para mayor seguridad, se aconseja ajustar la profundidad de corte máximo con la anchura de la pieza de trabajo.

2. Cuando utilice la máquina en función de cepillo, ajuste primero el protector de manera que la parte de la cuchilla que no se utiliza esté bien protegida. La velocidad de avance es la velocidad por la cual la pieza pasa por las hojas. Un avance regular dará lugar a un resultado uniforme. Para avanzar la pieza, sujete la pieza firmemente sobre la tabla con el pulsador y contra la guía y aváncela de forma regular sobre la tabla. Ajuste la posición de la guía de ángulo en función de la anchura y el grosor de la pieza de trabajo.

CAMBIO DE LA HOJA (Fig. 8)

Cuando la hoja está muy usada o desafilada, cámbiela por otra idéntica: afloje los pernos hexagonales para liberar los soportes de las hojas. Retire las hojas de los soportes. Para volver a colocar las hojas, asegúrese que las hojas se encuentran en el nivel de la tabla de salida y la tabla de entrada (posición alta). Puede utilizar una regla para verificar que las hojas se han colocado correctamente. Una vez que las hojas estén bien colocadas, bloquee fuertemente los pernos hexagonales.



Fig. 8

MANTENIMIENTO

Desenchufe la máquina de la toma de corriente antes de efectuar cualquier tipo de ajuste o cualquier operación de mantenimiento.

1. Esta máquina no necesita ningún mantenimiento mecánico particular. Si el cable de alimentación se daña, éste tiene que ser cambiado por el fabricante, su servicio post venta o técnicos especializados con el fin de evitar cualquier riesgo. Verifique periódicamente las extensiones del cable de alimentación y cámbielas si están dañadas.
2. Mantenga los accesorios de corte bien afilados y limpios para un mejor rendimiento y una mayor seguridad. La limpieza de las piezas de plástico se tienen que realizar con la máquina desconectada con la ayuda de un paño suave, húmedo y un poco de jabón suave.
3. No sumerja nunca la máquina y no utilice detergentes, alcohol, gasolina, etc.
4. En caso de problema o para una limpieza más profunda, consulte con el fabricante, su servicio post venta o venta o técnicos especializados con el fin de evitar cualquier riesgo.